

Zarazne bolesti u Istri tijekom 19. i 20. stoljeća - Uvodna riječ

REMINESENCIJE KOJE VODE DALJE

U organizaciji Humanističkog društva Histria 6. listopada 2009. u palači Manzioli u Izoli okupila se skupina polivalentno usmjerenih stručnjaka iz Slovenije, Hrvatske i Italije. Oni su prije svega entuzijasti povezani zajedničkom ljubavi prema Istri i njoj prošlosti. Tema znanstvenog skupa, osmišljenog kao studijski dan o povijesnoj demografiji, bile su zarazne bolesti u Istri tijekom 19. i 20. stoljeća.

Nakon svečanog otvorenja uz pozdrave domaćina i znanstvenih pokrovitelja započeo je sadržajno neobično bogat radni dio podijeljen u dvije sesije. U prvom dijelu, kojeg je koordinirao Salvator Žitko iz Kopra, iznijeti su radovi vezani za 19. stoljeće. Kao uvod u predstojeće rasprave, **Zvonka Zupanič Slavec** iz Ljubljane, prikazala je fenomen epidemija i razvoj društvene strategije u njihovom suzbijanju u prošlosti. **Rino Cigui** iz Rovinja obradio je posljedice kriza i gladi 1817. u Istri kroz pojavu “febbre maligne” i pjegavca. **Urška Železnik** iz Kopra minuciozno je obradila pojavu i posljedice epidemija kolere u Kopru i susjednim mjestima. Osebužno zapažanje o svetom Roku, koga se osim kao zaštitnika od kuge, tijekom 19. stoljeća u Istri zaziva i kao zaštitnika od kolere, iznio je **Amir Muzur** iz Rijeke. **Euro Ponte** iz Trsta dao je pregled epidemiološke slike zaraznih bolesti tijekom 19. stoljeća u Miljama, posebice kolere 1886. godine.

Drugi dio bavio se 20. stoljećem i koordinirao ga je Aleksej Kalc iz Trsta. **Robert Matijašić** iz Pule svojim je referatom zaintrigirao sudionike skupa tako malarijom u južnoj Istri kako likom i znanstvenim opusom liječnika i polihistora Bernarda Schiavuzzija. Nakon toga **Iva Milovan** iz Pule, na primjeru pojave i posljedica tzv. španjolske groznice u južnoj Istri 1918., pokrenula je žustru raspravu o jednoj od najvećih pošasti u novijoj povijesti kojoj još treba posvetiti primjerenu znanstvenu pažnju. Obradom relevantnih statističkih izvora, **Milan Radošević** iz Pule, zorno je predstavio pojavu plućne tuberkuloze u morbiditetu i mortalitetu u Istri s posebnim osvrtom na Pulu te ukazao na promjene u epidemiološkoj slici nastale između dvaju

svjetskih ratova. **Deborah Rogoznica** i **Dean Krmac** iz Kopra znalački su obradili obilno arhivsko gradivo i prezentirali kretanja tuberkuloze na koparskom području nakon Drugog svjetskog rata s posebnim naglaskom na migracijskim kretanjima. Na kraju je **Edi Terlević** iz Pule, u sintetičkom prikazu, podsjetio na ne tako davnu pojavu i eradikaciju bruceloze u Istri i posljedice u lokalnim pa i širim razmjerama.

U završnoj raspravi, njen moderator i autor ovih redaka, s neskrivenim je zadovoljstvom istakao svježinu i rijetko doživljenu benevolentnost s kojom su svi sudionici vrlo žustro iznosili svoja viđenja, iskustva, prijedloge... Uglavnom, kao neupitan nametnuo se zaključak da treba nastaviti s ovako osmišljenim skupovima. Potencijalne teme koje neosporno zaslužuju interdisciplinarnu znanstvenu evaluaciju mogle bi biti, primjerice, život i djelo dr. Bernarda Schiavuzzija ili epidemija španjolske gripe 1918. u Istri i susjednim krajevima.

Za kraj ovog kratkog prisjećanja, s puno emotivnog naboja, svakako je potrebno spomenuti rijetko doživljen ugođaj koji je dao specifično ozračje cijelom skupu. Riječ je, naime, o spontanom *trilingvizmu* i međusobnoj konverzaciji bez prevoditelja. To je inače jedan od oblića multietničke i multikulturalne istarske prošlosti i sadašnjosti.

U uvjerenju da završne rečenice neće zvučati kurtoazno, napominjem da je Organizacijski odbor u sastavu Euro Ponte, Deborah Rogoznica, Matej Župančić i Dean Krmac, kao *spiritus movens* svekolikog događaja, zaslužio maksimalno priznanje i podršku za naredne aktivnosti.

Ante Škrobonja

Le malattie epidemiche in Istria tra '800 e '900 - Presentazione

REMINISCENZE CHE FANNO ANDARE AVANTI

Organizzato dalla Società umanistica Histria, il 6 ottobre 2009 al Palazzo Manzioli di Isola si è svolto un convegno al quale ha partecipato un gruppo di esperti poliedrici di Slovenia, Croazia e Italia che però sono soprattutto degli entusiasti accomunati dall'amore per l'Istria ed il suo passato. Tema dell'incontro, concepito come giornata di studio di demografia storica, le malattie epidemiche in Istria nel corso del XIX e del XX secolo.

Dopo la solenne apertura dei lavori e gli indirizzi di saluto dei padroni di casa e dei patrocinatori scientifici, la parte lavorativa, insolitamente ricca di contenuti, si è sviluppata in due sessioni. La prima, coordinata dal capodistriano Salvator Žitko, è stata dedicata ai lavori relativi all'Ottocento. Ad introdurre le relazioni è stata **Zvonka Zupanič Slavec** di Lubiana che ha illustrato il fenomeno delle epidemie e lo sviluppo delle strategie sociali nella loro profilassi in passato. **Rino Cigui** di Rovigno ha trattato le ripercussioni della carestia del 1817 attraverso la comparsa della febbre maligna e del tifo. **Urška Železnik** di Capodistria ha esaminato minuziosamente l'apparizione e le conseguenze dell'epidemia di colera a Capodistria e nelle città contermini. Particolari le considerazioni del fiumano **Amir Muzur** su San Rocco, protettore dalla peste, che in Istria, nell'Ottocento, venne invocato anche come protettore dal colera, mentre **Euro Ponte** di Trieste ha riassunto il quadro epidemiologico delle malattie infettive nel corso del XIX secolo, in particolare del colera del 1886, a Muggia.

La seconda sessione, dedicata al XX secolo, è stata coordinata da Aleksej Kalc di Trieste. Con la propria relazione **Robert Matijašić** di Pola ha intrigato i convenuti tanto con la malaria nell'Istria meridionale quanto con la figura e l'opera scientifica di Bernardo Schiavuzzi, medico e poliedrico erudito. Illustrando l'insorgenza e gli effetti della cosiddetta febbre spagnola nell'Istria meridionale nel 1918, la polese **Iva Milovan** ha in seguito dato luogo ad un'animata discussione su uno dei più grandi flagelli nella storia recente e sulla necessità che ad esso si presti finalmente un'adeguata attenzione scientifica.

Analizzando fonti statistiche rilevanti, **Milan Radošević** di Pola ha efficacemente posto l'accento sulla tubercolosi polmonare attraverso la morbilità e la mortalità in Istria con particolare riguardo a Pola ed ha indicato i mutamenti avvenuti nel quadro epidemiologico fra le due guerre mondiali. I capodistriani **Deborah Rogoznica** e **Dean Krmac**, che hanno sapientemente elaborato una gran mole di materiali d'archivio, hanno relazionato sulla propagazione della tubercolosi nell'area di Capodistria dopo la seconda guerra mondiale con un particolare accento sulle conseguenze delle migrazioni della popolazione. In chiusura, **Edi Terlević** di Pola ha sinteticamente esposto sulla non molto remota comparsa in Istria, e del successivo sradicamento, della brucellosi nonché delle sue conseguenze sia in ambito locale sia in un contesto più ampio.

Nella discussione finale, il moderatore, che è anche autore di queste righe, desidera sottolineare con una non celata soddisfazione la freschezza e la rara benevolenza con le quali tutti i partecipanti hanno esposto in maniera molto vivace i propri punti di vista, le proprie esperienze, i propri suggerimenti... Nel complesso, si è indubbiamente convenuto che riunioni così concepite sono da auspicarsi anche in futuro, mentre fra i possibili temi che attendono e meritano sicuramente una valutazione scientifica interdisciplinare potremmo citare, per esempio, la vita e l'opera del dottor Bernardo Schiavuzzi oppure l'epidemia d'influenza spagnola del 1918 in Istria e nelle regioni contermini.

Al termine di questa breve rievocazione, e con un forte impatto emotivo, va sicuramente ricordato anche una raramente vissuta gratificazione che a suo modo ha dato un'impronta specifica al convegno. Stiamo parlando dello spontaneo trilinguismo senza traduttori nelle conversazioni tra i partecipanti, fatto che del resto rappresenta usualmente uno dei fenomeni più caratteristici del passato e del presente multietnico e multiculturale dell'Istria.

Nella convinzione che le frasi conclusive non saranno percepite come mera cortesia, è doveroso dire che il comitato organizzatore, composto da Euro Ponte, Deborah Rogoznica e Matej Župančič nonché da Dean Krmac, in qualità di *spiritus movens* dell'intero evento, merita massima stima e sostegno per le future attività.

Ante Škrobonja